







# 聖州輸出貿易 日本は第五位

## 本年上半期の成績

聖州對外貿易は本年も亦異常な好調を呈し、一九二九年の世界的パニックによる影響から遂に全半期における輸出高は重量において前年同期の五十四万四千八百三十二トンに對し本年は六十七万二千四百七十一トンと二割の増加を示し金額については見るも前年同期の九十三万三千四百九十九千七百九十ポンドに對し本年は百七十七万五千九百九十ポンドに對し一割五分の増加を示し換算して前年同期七億八千二百六十六万八千二百八十二金鎊に對し本年は九億四千六百八十二金鎊に對し一割九分六厘の増加を示し、今期七分六厘の増加と豫想される。

従來の成績を見るに  
 一九二九年 豫想 一億八千九百九十ポンド  
 一九二九年 實收 一億八千九百九十ポンド  
 一九三〇年 實收 一億八千九百九十ポンド  
 一九三一年 實收 一億八千九百九十ポンド  
 一九三二年 實收 一億八千九百九十ポンド  
 一九三三年 實收 一億八千九百九十ポンド

# 今期米棉豫想

## 前年に比し一割七分増

米棉本年度第一回收穫豫想は去八月發表されたがそれによると、本年は前年より一割七分の増加と豫想される。一割七分の増加と豫想される。一割七分の増加と豫想される。

米棉本年度第一回收穫豫想は去八月發表されたがそれによると、本年は前年より一割七分の増加と豫想される。一割七分の増加と豫想される。一割七分の増加と豫想される。

# 伯棉の興亡は 品質改良にあり

九、間引の時期  
 主幹の摘み前に根元より出た徒長性の側枝は小枝四、五本の所から摘み取り、結果枝を出すこと

一〇、側枝の摘み  
 主幹の摘み前に根元より出た徒長性の側枝は小枝四、五本の所から摘み取り、結果枝を出すこと

封度當り十六仙八の好況時代を時として沈滞し切つてゐる、目下農務省の補償によつて十二仙を維持してゐるがこれ以上騰上の見込みは一寸つかない、但し農務當局は極力市價維持に力め當分は十二仙を下るまいと見られてゐる

一方消費方面を見るに九三三六年度は頗る好調を呈し内外需要を合して一千三百万俵となり前年度に比し百八十万俵の増加であるが若し今後この状態を維持すれば世界の前途は多幸であらう

因に米國棉業界は同種類の棉花を生産する聖州農界の動きを警戒し、これは何れも聖州棉の輸入量に支配されるもので此見地より下半年を通じて日本は更に第四位に迫る可能性あるものと見られる

# 対米冷凍肉

## 輸出 商務省発表

月中南米諸國よりの冷凍肉輸入高は七百五十万二千封度、一月以降の平均輸入高は約七百封度であり最高記録は四月の一千八百三十三万五千封度であつた、七分を國別にすれば次の如くである

ブラジル 1,000,000  
 アルゼンチン 1,100,000  
 ウルグワイ 1,100,000  
 同月同月伯國より輸入のマテ茶は二百五十万封度でウルグワイ、アルゼンチンからは皆無であつた

# 珈琲供給高

## 伯國品は減少

信すべき筋の調査によれば本年上八ヶ月における世界珈琲供給高は前年同期の一千五百七十四万七千七百九十ポンドに對し本年は一千六百六十九万七千七百九十ポンドに對し一割五分の増加を示し換算して前年同期七億八千二百六十六万八千二百八十二金鎊に對し本年は九億四千六百八十二金鎊に對し一割九分六厘の増加を示し、今期七分六厘の増加と豫想される。

# 病害虫豫防

## 驅除法

(一) プロウカの豫防法  
 (イ) 馬糞はプロウカの害を少くする  
 (ロ) 木の根元を掘り、木片、木の皮、木の葉を十一月に焼く  
 (ハ) 被害多き所は十一月に焼く  
 (ニ) 被害多き所は十一月に焼く  
 (ホ) 被害多き所は十一月に焼く

# 求人

## トマテ栽培及養鶏に従事する家族者、青年七、八名を至急求む

セントラル線イタケラ  
 日本人植民地内  
 井口

**寫真機**  
 御祝御法事菓子調製  
**ホテルトリーコー**  
 野村商店  
 ドアルチーナ通り角 郵函三三二

**麻雀**  
**OK俱樂部**  
 募集 麻雀の御婦人を数名至急募集致します、高給支拂ふ、委細面談

**澤尾旅館**  
 ホテルグスタフソン  
 澤尾旅館  
 電話十八番 郵函百十二番

**赤木商會**  
 新界に絶大の信頼を有する  
 農産物賣買及び委託販賣  
 農業用藥品農具一切  
 聖市サンタ・ローザ街四七三番

**パラナ州海岸セラ・ネグラ**  
 地積二万城凡て原始林、地價一アルケレニ五〇ミル、四年賦拂

**植民地の建設**  
 特色ある  
 本邦人植民地建設の特色は、地積二万城凡て原始林、地價一アルケレニ五〇ミル、四年賦拂である。

**コロムビア**  
**九月新譜發賣**  
 コロムビアに集ふ歡喜  
 あの家も...この家も...

流行歌 露營の夢 (一枚) 28828 伊藤久丸	流行歌 君の首途に (一枚) 28827 音松平	流行歌 若き日の胸 (一枚) 28827 音松平	流行歌 夜霧に濡れて (一枚) 28826 伊藤久丸	流行歌 夜霧朝霧 (一枚) 28826 伊藤久丸	流行歌 黒馬よ急ぐな (一枚) 28826 伊藤久丸	流行歌 月の砂漠 (一枚) 28776 松平	流行歌 乙女の春 (一枚) 28776 松平	流行歌 捨小舟 (一枚) 67035 宮本一夫	流行歌 嘆きの乙女 (一枚) 67035 宮本一夫	流行歌 コロムビア (一枚) 28338 コロムビア	流行歌 流行歌諸曲集 (一枚) 28338 コロムビア	俗曲 都々逸レヴュー (一枚) 26191 柳家三編松	説明書 小唄説明 (一枚) 26162 松竹管絃楽團伴奏	説明書 レヴュー (一枚) 26162 松竹管絃楽團伴奏
--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------	----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------------

コロムビア獨壇上の流行歌陣  
 見よコロムビアの精銳  
 この佳曲!!  
 このメロデー!!  
 早速各地商店にて御試聴の程を





### 洋装と ポーズ

#### 途中での立ち話

なさいませんか！兩足を横げて踏んぱり、お尻をつき出しその上へハンドバッグをお腹の

## 林檎のおかゆで 下痢が忽ちなほる

### 林檎療法の研究進む

#### お誕生の前の子を けだ汁に

近年果物が食料としての外、いろいろの方面に利用されて参りました。私は林檎療法について研究を續けてゐますが、果汁そのものは誰にでもいゝもので、殊に病後にはいゝので、すが、一體どういふわけで林檎が病氣殊に下痢に効能があるのでしょうか

林檎が病氣殊に下痢に効くといふのはドイツのモロー氏がいつてゐる経験的作用と、林檎によつて作られたお粥が有毒物を吸収する作用を持つてゐるためだといはれてゐます。この

#### 林檎療法

お粥を與へ、他の食物を與へずにおきますと、早い時は半日の後に便の回数が増し熱も次第に下つて來て、二日目には大抵有形便となつて來るのです。然しかりやうに下痢が止まつても、ほ用心のため今度は林檎の果汁を與へながら一面牛乳のやうな蛋白質の流動物を與へ、漸次半流動物に移つてゆくのす

## 鼻出血は... 何から起るか

### 鼻血は輕視出來ぬ

よく洗滌の弊や就寝後になつてばたばた鼻血が出てきて少からず面赤はされる事があります。古くから「男の鼻血は恐ろしいが女の鼻血はこれくなく」と言はれてゐますが誠にその言葉通りで、男の方か女よりも鼻血を多く見ますが、鼻血は

## 卵の認知

### 黄味や白味は 何の役をするか

鶏卵は日常食品として最も貴重のものである。これは言ふまでもない、またそれだけ優良かどうかを見わけるのは最も大切なことである。またそれが産れてどういふ行程をたどつてなるかと言ふこともこれは常識として知つておく必要がある。

卵の殻は日常食品として最も貴重のものである。これは言ふまでもない、またそれだけ優良かどうかを見わけるのは最も大切なことである。またそれが産れてどういふ行程をたどつてなるかと言ふこともこれは常識として知つておく必要がある。

光澤が生ずる、光澤のあるものは他の品物の場合は大抵良ものであるが、卵の光澤だけは最も悪い、その甚だしいものならざるが、それならざるに、今少し明確に卵の新鮮

### 和せんべい

最も経済的で滋養に富む  
はりきつ  
神経痛、腫物、リウマチ、肩のこり、その他諸病に特效  
家傳の名人 牧山卯三郎  
栗市コンデニビル二階七〇  
(旭旅館内)

### 至急入用

職人 三名  
見習 三名  
十五、六才以上の男子  
右至急入用に付御希望の方は  
御來談又は御通信被下度  
マリア市  
梅田製菓工場  
郵函二五三電話二二六

### 木苗のなかみ

部森木苗  
三〇二番郵局スリ  
一六 函郵器ラサイワ

### 翻譯と法律

カルロス・デ・モラエス  
アンドラーデ  
ジョアキン・シルバ  
辯護士  
聖市デレイト街番三三三號室  
宣稱公證翻譯人  
杉山英雄  
Caixa Postal, 2975

### 手當

どうするか  
鼻血の際の手當としては  
ちよつとした出血ならば鼻  
をつまんで居れば大抵止るの  
です、それでも出るときは清  
潔な脱脂綿を詰めて置きます  
そして

### 頭部

高くして鼻の邊  
を氷で冷して安静  
に保たせます、又鼻血の癖  
のある人は常に便通を整へ新鮮  
な野菜類を多く摂り、刺激性  
のものや油っこい物、酒、煙  
草等を出るだけ避けてよく  
熟睡する事です

### 年毎に好評!! フォリンニヤ

又素晴らしい優美な一九三七年度の  
御注文は只今から直接本社又は出張員へ  
美麗、圖案優秀、印刷鮮明  
日伯社營業

### レコード・フアン諸賢

レコードはフアン製  
「コロムビア」を!  
何故これをお奨めするか  
▼材料 精製された欧米品  
▼製作 永年の経験と熟練せる  
技術を有する獨、米人  
技師のみで日本からの  
原盤に依り製譜  
▼品質 音調明快、耐久力其他  
日本製に勝る  
▼価格 輸入税運賃等を要せざ  
る爲至廉  
定価 何れも一枚十二ミル  
生活の慰安であり  
家庭團樂の中心である  
レコードお求めの際は右諸条件  
と且好歌曲を網羅して居ります  
先づお探り下さい  
日伯社「コロムビア」部  
各地商店に  
有ります

### ブリヂストン

日本國產  
ブリヂストン  
タイヤ  
インペリアル  
ミシン  
東麒麟 東鳳  
日本人は日本國產を  
愛しましょう  
右各品バラグワズー代理人  
カーザ東山代理人  
黒岩秀吉  
郵函 K

### レコード・フアン諸賢

レコードはフアン製  
「コロムビア」を!  
何故これをお奨めするか  
▼材料 精製された欧米品  
▼製作 永年の経験と熟練せる  
技術を有する獨、米人  
技師のみで日本からの  
原盤に依り製譜  
▼品質 音調明快、耐久力其他  
日本製に勝る  
▼価格 輸入税運賃等を要せざ  
る爲至廉  
定価 何れも一枚十二ミル  
生活の慰安であり  
家庭團樂の中心である  
レコードお求めの際は右諸条件  
と且好歌曲を網羅して居ります  
先づお探り下さい  
日伯社「コロムビア」部  
各地商店に  
有ります

選手の實力平均して

果然・白熱戦展開

邦人最高記録六種

全伯大会は毎年悪天候付もつたが本年も第一日は蒸暑く第二日は雨空で...

第一日

全伯大会第一日は去る五日午後一時選手宣誓式後、一時五分より百メートル競走開始...

トラックの部

百メートル競走 出場廿名、三位まで入賞者左の通り...

五千米決勝

五千米出場選手は廿一名で、八名棄権十三名の出走は淋...

八百米決勝

八百米競走は廿七名出場、入賞者左の通り...

四百米準決勝

四百米準決勝は廿二名出場、入賞者左の通り...

走高跳決勝

走高跳決勝は廿二名出場、入賞者左の通り...

砲丸決勝

砲丸決勝は廿二名出場、入賞者左の通り...

走巾跳決勝

走巾跳決勝は廿二名出場、入賞者左の通り...

棒高跳

棒高跳は廿二名出場、入賞者左の通り...

千五百米

千五百米は廿二名出場、入賞者左の通り...

八十三米中障

八十三米中障は廿二名出場、入賞者左の通り...

一万米

一万米は廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

五千米

五千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

ラップタイム

ラップタイムは廿二名出場、入賞者左の通り...

千六百米リレー

千六百米リレーは廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...

二千米

二千米は廿二名出場、入賞者左の通り...



# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Nipponico de maior circulação no Brasil

Anno XXII

S. Paulo - 3.ª-feira 8 de Setembro de 1936

Num. 1.046

## Noticias e telegrammas do Nippon

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos jornaes)

**NIPPAK SHIMBUN**

PROPRIETARIO  
**SACK MIURA**

DIRECTOR GERENTE  
Masaaki Ujihara Alfredo Takeuchi

Redacção - Administração e Oficinas  
Rua da Liberdade, 144-A e 148  
Caixa Postal, 378  
Telephone 2-3926  
Endereço Telegrafico: "Nippak"  
SÃO PAULO - Brasil

Assinaturas  
PARA O BRASIL  
Por anno ..... 30\$000  
Por semestre ..... 16\$000  
Numero avulso ..... \$500  
PARA O EXTERIOR  
Por anno ..... 60\$000

Annuncios  
Temos a disposição dos interessados  
uma tabela completa de preços para  
annuncios nesta folha

### O auto-abastecimento das materias primas Faz parte integrante dos planos nacionais do Japão

Tokio — Os planos nacionais recentemente apresentados pelo ministerio do Commercio e industria, ao gabinete nipponico, comprehendem, entre outros:

- 1.º — Auto-abastecimento das materias primas para industrias nacionais;
- 2.º — Expansão activa do commercio exterior;
- 3.º — Auxilio ao desenvolvimento do commercio e industria de classe média;
- 4.º — Estabilidade das industrias basicas, sendo que no primeiro item está subordinada a questão de abastecimento de combustiveis, ferro, aço e fibras.

Quanto aos combustiveis, os nossos poderes publicos visam principalmente os liquidos, sendo que os seus trabalhos serão divididos em tres secções. A primeira, que se incumbem de procurar novas fontes, vai activar o serviço de sondagem em varios pontos provaveis do territorio nacional, subvencionando ao mesmo tempo as iniciativas particulares. A secção propõe, também, procurar fóra do país novos mercados abastecedores. A segunda, que comprehende a descoberta dos succedaneos dos combustiveis, terá a seu cargo a oleificação do carvão e outros succedaneos, inclusivé o alcool-motor que será empregado conjuntamente com os outros combustiveis liquidos.

No começo, a mistura deste liquido será na proporção de 2,5%, sendo augmentado progressivamente, até alcançar uma percentagem de 20%. A terceira que tem a seu cargo a racionalização dos combustiveis, evitando os gastos superfluos, assim como o aproveitamento dos residuos resultantes das industrias combustiveis.

Ferro e aço serão produzidos em maior percentagem dentre os recursos nacionais, aproveitando-se para isso as minas consideradas improduttivas e mesmo ferro arenoso.

O abastecimento das fibras visa principalmente a substituição das lãs pelo succedaneo vegetal, aperfeiçoando o aproveitamento da cellulose. Quanto ao algodão, entretanto, não ha nenhum plano de auto-abastecimento, continuando a importar como até aqui vem acontecendo.

### A Imigração nipponica para a Mandchuria Será iniciada no anno vindouro

TOKIO — O gabinete Hirota vinha se preocupando com o problema emigratorio para a Mandchuria, tendo havido varias reuniões dos titulares das pastas do Ultramar, Guerra e Marinha e representante da nação amiga nesta Capital, sob a presidencia do primeiro-ministro Hirota, tendo sido assentado definitivamente as directrizes que vão prevalecer no plano colonizador da Mandchuria.

Esse plano consiste em enviar á Mandchuria, no prazo de vinte annos, 1.000.000 familias com 5.000.000 individuos, no minimo, cuja primeira leva seguirá logo no inicio do anno p. vindouro.

Para a perfeita execução deste desideratum, o ministerio do Ultramar propõe-se a criar Departamento da Mandchuria, órgão orientador dos serviços colonizadores, assim como o augmento do capital da Sociedade Colonizadora da Mandchuria, de 50.000.000 yens.

Dentre outros planos complementares, destacamos a criação de uma succursal do ministerio do Ultramar na Mandchuria, afim de exercer efficiente fiscalização no serviço imigratorio na vizinha nação amiga.

### O interesse mundial pela litteratura japoneza

Na Argentina o interesse pelo estudo da litteratura japoneza é grande. O governo argentino por intermedio do Ministro japonês, Yamazaki communicou-se com o governo de Tokio procurando o entendimento com a Kokusai-Bunka-Shinko-kai (Sociedade Cultural) afim de obter os tres melhores romances japonezes. A Sociedade Cultural immediatamente tomou providencias no sentido de serem enviados: "Akatsian" (Nenê) de Soseki Natume, "Sinsei" (A Nova Vida) de Toson Shimazaki, "Tajo-Busjin" (A Sinceridade na Volubilidade) por Ton Satomi, que serão enviados ao ministro Yamazaki, na Argentina, e que serão traduzidos em idioma castelhana para apresentação da litteratura japoneza.

### Artistas japonezes na Exposição de Bellas Artes Argentina

Na Exposição Argentina de Bellas Artes que dentro em breve vai ser inaugurada na vizinha Republica Argentina serão expostos trabalhos artisticos de tres famosos pintores japonezes, já conhecidos nas rodas de arte Argentina.

Os srs. H. Iwasa, T. Kubota e S. Katayama já enviaram ao Salão Nacional de Pinturas as obras que deverão ser expostas.

### "As potencias tem o sagrado dever de conhecer melhor o Extremo Oriente, reconhecendo as qualidades do Japão"

Assim se manifesta o representante yankee junto á Conferencia do Pacifico

Yosemite — Falando á imprensa affirmaram o representante dos EE. UU. junto á Conferencia do Pacifico ora reunida nesta cidade, e o redactor do "New York Times", que se as potencias ora reunidas não reconhecem as qualidades especiaes que cabem ao imperio nipponico no Extremo Oriente, cujo verdadeiro estado de coisas, dizem, temos o dever de conhecer melhor, a conferencia ora reunida terá o mesmo destino que teve a de Washington, sem outro resultado pratico que não seja o de termos conversado cordialmente e assignado os papeis inuteis.

Resumido o que a Conferencia deve resolver, estabeleceram os seguintes itens:-

- 1.º — Dadas as condições geographicas, as potencias devem reconhecer as qualidades especiaes que o Japão exerce no Extremo Oriente;
- 2.º — A China deve manter sua independencia a sua custa;
- 3.º — O Japão deve respeitar os direitos adquiridos no Extremo Oriente pelas potencias.

### As forças navaes e o Japão

Um telegramma de Washington fez publico que o embaixador do Japão, sr. Hiroshi Saito, entregou ao secretario de Estado, sr. Cordell Hull a nota relativa á manutenção em serviço de 40.000 toneladas de contra-torpedeiros inglezes.

A nota não causou surpresa nos circulos navaes dos Estados Unidos, porque ha muito se esperava que o Japão reclamasse no tocante á manutenção em serviço dos contra-torpedeiros, visto como não possui nessa categoria de unidades tonelagem sufficiente para equilibrar a tonelagem de destroyers da Grã Bretanha.

Observa-se, por outro lado, que os Estados Unidos possuem numero sufficiente de destroyers, fóra do limite de idade para 40.000 toneladas dessas unidades em serviço. Tem, além disso, numero sufficiente de submarinos, para corresponder a todo e qualquer augmento de tonelagem da frota submarina do Japão.

O sr. Cordell Hull confirmou officialmente que os Estados Unidos manteriam em serviço os destroyers em questão.

Quanto aos submarinos, ainda não foi tomada nenhuma decisão dessa natureza. A maior parte dos peritos é de opinião que não ha motivo para destruir as unidades que ainda podem servir, visto como a partir de janeiro proximo já não mais existirá nenhum limite quantitativo.

### 肥料、農具、農業用藥品

### カナカオで

Kanakao S/A

Rua Butantan, 2 -- Tel. 8-2587 -- Caixa, 2186 -- S. Paulo

市内事務所 Rua São Bento, 36 - 2.º and. - Salas 18 e 19

支店 (中央市場附近)

Rua Itapura de Miranda, 17 -- São Paulo

Rua 1.º de Agosto No. 2-12 -- Baurú

[相場表は本報發行の本紙]

## O problema educativo no Japão

Do livro «JAPÃO»

### Universidade Imperial de Kyoto

Está modelada no mesmo typo da Universidade Imperial de Tokyo. Seus departamentos de ensino são identicos em numero e em qualificação, ao grande instituto da capital nipponica. Foi criada em virtude da Ordenação Imperial n.º 209, de junho de 1897. Tem portanto, menos de 40 annos de existencia. Seu ponto de partida parece ter sido o Departamento de Direito, estabelecido em 1889 sob a denominação de Collegio de Direito. Em 1897 agregou-se a este nucleo o Departamento de Sciencias criado por occasião de ser installada a Universidade.

O Departamento de Medicina vem de 1899, o de Litteratura de 1906, o de Sciencias Economicas de 1919 e o de Agricultura de 1923. A universidade é governada pelo presidente e um conselho Universitario, composto de 21 membros, todos professores de seus diversos departamentos.

Tem 3 superintendentes: thesoureiro, chefe de secretaria e gerente dos serviços hospitalares; 4 superintendentes de estudantes (2 Bungakushi e 2 Hogakushi); um bibliothecario chefe que é professor do Departamento de Litteratura; um bibliothecario, um architecto, um consultor de planos de Engenharia civil e um consultor de planos de architectura, ambos professores do Departamento de Engenharia, um inspector dos serviços de agua, um inspector dos serviços de electricidade, um inspector dos serviços de aquecimento, um inspector dos serviços de gaa, um inspector dos serviços de telephones, todos também professores do Departamento de Engenharia, um inspector do horario, professor do Departamento de Sciencias.

Conta actualmente com 25 professores "emeritus". O Departamento de Direito tem um director, 22 professores, 10 professores assistentes e 6 "lecturers".

(continúa)

### Athletismo

### Competição inter-colonia japoneza

A competição inter-colonia realizada nos dias 5 e 6 do corrente ultrapassou a expectativa pois os numeros de athletas concorrentes foram em numero de 165 representando as oito zonas do interior do Estado

Esta competição teve o duplo interesse porque servirá não só para se conhecer a turma mais forte bem como seleccionar os elementos que vão competir com os athletas (novissimos) da F. P. A. no dia 13 proximo na qual preve-se uma luta acirrada pois que as forças se equilibram.

No proximo numero daremos o resultado completo da competição inter-colonia.

## NOVOS PLANOS DA NOSSA LOTERIA

ロテリヤ・パウリスタは常に皆様を有福に又サンパウロの進歩發展の爲めに協力をして居ります、其の意志に基き今回私共は従前より以上にプレミアオの率を増加する爲に本月より新計畫に着手致しました爲に其の當籤率も非常なる増加を見て居ります、此等の新計畫は百コントスにあつては其のプレミアオは四四七五、此れ實に五つのビリエーテに對し一つのプレミアオ付となるわけです、又二百コントスにあつては其の數僅か一八、〇〇〇のビリエーテで三七〇六のプレミアオがあります

九月十八日は千コントスの抽籤日で九千のビリエーテに對し一八一八のプレミアオがあります

ロテロヤ・パウリスタ抽籤日  
火曜 百コント プレミオ 四四七五  
金曜 二百コント プレミオ 三七〇六



## LOTERIA PAULISTA

\* A NOSSA LOTERIA \*

Standard